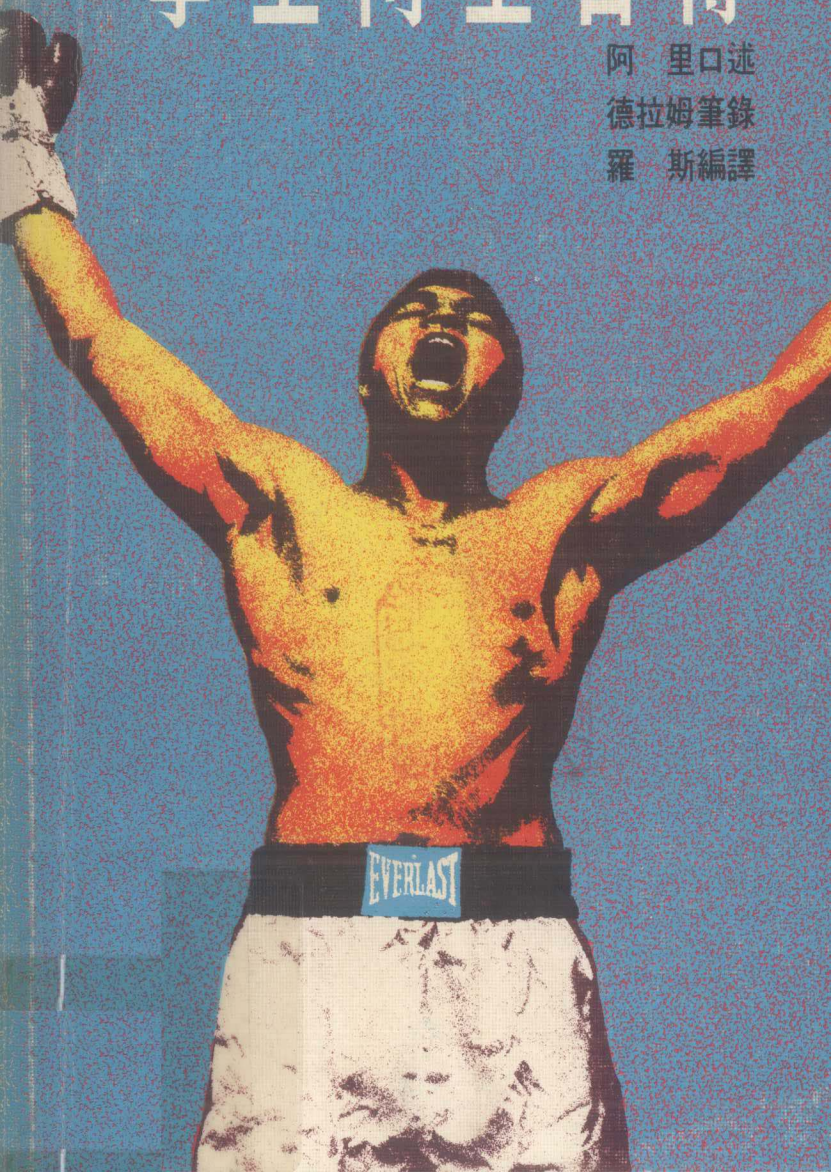


拳王阿里自傳

阿 里口述
德拉姆筆錄
羅 斯編譯





拳王阿里自傳

阿·里口述

羅·阿·羅編

黃·阿·羅譯

南粵出版社

責任編輯：黎清

封面設計：韻平

當代外國名人傳記叢書

拳王阿里自傳

羅斯編譯

出版：南 粵 出 版 社

香港域多利皇后街十號1102室

SOUTH CHINA PRESS

Rm. 1102 Chung Shang Bldg.

10 Queen Victoria St. Hong Kong.

印刷：中華書局香港印刷廠

香港九龍炮仗街七十五號

一九七九年八月第一版第一次印刷

每册港幣十五元

《當代外國名人傳記叢書》

編輯旨趣

許多人愛讀傳記，通過傳記，可以明瞭一個人的生活歷程，玩味他的成功和失敗的關鍵，藉以從中吸取有益的經驗，作為自己奮鬥的借鏡。傳記之具有廣大的吸引力，其故在此。

傳記是敘述個人的行為，而歷史則是記載一個國家或整個世界的活動。前者重心在個人，後者重心在集體。性質雖有不同，而使讀者收“鑒往知來”之效則一。

名人不等於完人，有可學之處，也有應該引以為戒之處。時代、環境、教育及個人之聰明才智不同，如何棄其糟粕，擷其精英，是在讀者之明智的判斷和抉擇。

為供讀者作人作事的借鑒，我們計劃編輯一套《當代外國名人傳記叢書》，傳記、自傳、回憶錄均屬之。初步將先從文學、科學、電影、藝術、音樂、體育及其他特技方面人物着手，然後逐步擴大及政治家、教育家及其他對人類有貢獻的人物。每種字數以十五萬至二十五萬字為原則。

這個叢書雖有出版計劃，但並不排除外來投稿，如有合於上述選稿範圍的稿件，我們竭誠歡迎。

劉季伯謹識

一九七九年三月一日

阿里自序

職業拳師要名成利就，要取得屬於他的一切，就必須在同一時間，在兩個不同地點以不同身份出現——在拳館與律師辦公室，在繩圈與會計師樓。由於人是沒有分身之術的，故此職業拳師需要有一個搭檔、一個兄弟、一個朋友、一個顧問、一個思想與抱負相同的親密助手，一個可以代表他另一個自我的人。

赫伯特·穆罕默德恰好是這樣的一個總合。在我的拳擊生涯中，我所作出的每一個決定，包括未透露或已在本書中發表的，他都起着極其顯著而決定性的作用。

也是赫伯特，在我完全被禁止參加拳賽之時，建議我應該展開自傳的寫作。在美國，我被褫奪參與我唯一一下過苦功研習的職業達三年之久，而在此段期間內，我的護照也被撤銷，使我難以往其他國家比賽。當我首次往出版社商談出版本書時，強烈的跡象顯示我的拳賽生涯可能已成歷史陳蹟，更有可能需在獄中完成我的故事。

我開始回顧自己的生涯，把各種資料整理總結，一心以為最高法院的判決便是全書的高潮。但是，赫伯特的苦心鑽營終於衝破了對我的抵制，在喬治亞打開了缺口。像基督再臨一般，我的拳擊生涯最後、最重要的一頁打開了。

我與赫伯特相遇於偶然，然而他後來却成為我最親密的摯友和顧問。他在拳壇中所產生的影響力較諸歷史上任何的拳擊經理人更大。時間是一九六四年，我剛從利斯頓手上奪取了世界重量級拳王寶座，於是順道往芝加哥拍攝造型照。這位攝影師被譽為市內的名家之一。在他的南區影室中，我

倆暢談拳手和他們搏鬥的真正目的——拳手的生涯和他們家人的生活，他們所愛的人和愛護他們的人。攝影師很熱情、友善而又認真，他那敏銳的生意頭腦使我留下深刻的印象。

當時，赫伯特·穆罕默德坦言道：“我曾經想當拳師，雖然父親勸我放棄這個念頭，我始終也忘不了。我成長的時候，恰值祖·路易·羅賓遜、查爾斯·馬西安洛等好手的事業如日中天之際。後來我雖放下擠身繩圈中的念頭，但總是捨棄不了在繩圈外為偉大的拳手們服務的意念。可能這是因為我能預見在這些偉大拳手的事業到達終結時會發生什麼，並且知道他們在那一段叱咤風雲的頂峯日子後會遺下些什麼。這種想法使我震驚，我曾決定要是有朝一日遇到一個極其有名的拳手時，一定設法幫助他認識他是為什麼而戰。”

儘管在名義上我已有了十一名“經理人”（路易斯維爾贊助團），我很明白他們當中沒有一個人會有時間或背景以理解我真正的雄心所在，並幫助我達到目的。一方面，我自信能更進一步；另一方面，我深知若要在拳壇中保留王座，我的每一個思維、每一項行動，都需要集中在訓練與發展技巧之上。我期望能幸運地遇上一個具有商業頭腦和技能、能在那些需要準確判斷的地方代我處理一切的伙伴。他需懂得選擇律師、分析財政情況、掌握收支，並使拳師在人們心目中留下優良的印象。

我前往拜謁尊貴的賈萊伊·穆罕默德，徵詢他讓赫伯特在繩圈內外當我的顧問，令我既可以追求我的事業，也可以過着對美國黑人的自由、公正和平等權利有所貢獻的生活。賈萊伊雖然不支持職業運動，但他了解我這名信徒在退出職業拳賽之前是亟需保護的。

經常擔心我們間存在聯系困難的“路易斯維爾贊助團”歡迎聘請赫伯特當我的顧問，尤其是他們發覺了他有敏銳的經營才能和全心全意協助我的發展。經過短暫的時間，他便掌握了拳賽的基本經營之道。

我和路易斯維爾贊助團的合約於一九六六年期滿後，赫伯特正式出任我的經理人。我們的合作像一個整體，並且決定作具體分工。赫伯特道：“繩圈之內由你來負責一切。你集中精神訓練，提高技巧以及你那天賦的宣傳才能。我則集中精神替你聽取應得的收益。

“拳賽的主辦人自有榨取拳手的一套技倆，”他解釋說：“他們將流進拳手錢袋中的支流都截斷了。我正在學習他們的手段——隱瞞回扣，變更保險條款，隱瞞廣告收益，以及所有由拳手創造的收入，其中部份是他所應得的。

“人們對重量級拳賽的興趣從來也沒有今天這樣濃厚——這是你用你的方法建立和宣傳出來的。要是你一旦退出，拳賽肯定會黯然無光，因為在歷史上從來也沒有一個像你這樣廣泛和多方面地與世界接觸的拳手。在你信奉回教之後，你使為數龐大的、從來也沒有關心過拳賽或任何運動的人們關切地注視着世界重量級拳王爭霸戰。整個世界從來也沒有像現在那樣把那麼巨大的注意力聚集於一名運動員身上。這是你的時代。你應該從中得益。”

赫伯特敢作敢為的觀點與構想造就了在運動史上首次由政府支持的拳賽：有如在扎伊爾、馬來西亞和菲律賓；並吸引幾個國家提出同樣的邀請，包括埃及、沙特阿拉伯、伊朗、聖多明哥和海地；並在愛爾蘭、瑞士、日本、印度尼西亞和加拿大等國舉辦拳賽的宣傳運動。

赫伯特有一首詩，很能道出他的新策略。詩云：

邀請穆罕默德·阿里出戰，
貴國將吸引世界視線。

我很幸運得到一位有才能、正直而又熱忱的經理人，一位協助策劃我的事業而又謙讓、恭厚的朋友。他與我一道改變了經理人與拳手之間的關係的歷史，不斷鼓勵我向人民作

出最佳的表演，並且成為他們的鬥爭的一部份，關心人民的進步，支持和平，公正和平等的原則——表現出在通常被認為只有野蠻和血腥的職業中，一個人也可以有高貴的品質和尊嚴。對赫伯特·穆罕默德欠下一筆感激債的，不單是我本人，也包括整個拳擊和體育圈子。

為了上述種種恩惠，我衷心感謝真主阿拉和阿拉的僕人，尊貴的賈萊伊·穆罕默德——祈求阿拉賜與寧靜與幸福給他。也是由於赫伯特，我才能和你們分享我生命中最重要部份。他是一位卓越而具有獻身精神的人，我首次遇見他時他是一名攝影師，但他改變了我本來的面貌，使我的將來變得更輝煌燦爛。

穆罕默德·阿里

主要人物簡介

(按出場順序)

- 小鳥 (Bird) —— 阿里對母親的愛稱
- 老卡修斯·克萊 (Cassius Clay, Sr.) —— 阿里的父親
- 安吉洛·鄧迪 (Angelo Dundee) —— 阿里的教練
- 肯·諾頓 (Ken Norton) —— 重量級拳師，曾擊敗阿里。
- 祖·傅利沙 (弗雷澤) (Joe Frazier) —— 重量級拳師，曾是世界重量級拳王，和阿里作過三場“世紀之戰”。
- 赫伯特·穆罕默德 (Herbert Muhammed) —— 阿里的經理人，“回教世界”的負責人之一。
- 邦迪尼 (Bundini) —— 阿里的助理訓練員
- 帕奇科醫生 (Dr Pacheco) —— 阿里的私人場邊醫生
- 尤金·基爾羅伊 (Eugene Kilroy) —— 阿里的助手
- 華爾特·揚布拉德 (Walter Youngblood) —— 阿里的助教
- 理查德·德拉姆 (Richard Durham) —— 阿里自傳執筆者
- 貝琳達 (Berinda) —— 阿里的第二任妻子
- 狄克·塞德勒 (Dick Sadler) —— 科曼的經理人
- 祖·馬田 (Joe Martin) —— 阿里的啓蒙教練
- 朗尼·金 (Ronnie King) —— 阿里少年時代的同學
- 辛尼·利斯頓 (Sonny Liston) —— 阿里之前的世界重量級拳擊冠軍，兩敗於阿里手下。
- 拉赫曼·克萊 (魯迪) (Rachaman Clay, Rudy) —— 阿里的弟弟，亦曾當職業拳手。
- 伯特蘭·羅素 (Bertrand Russell) —— 本世紀偉大數學家

及哲學家，是阿里素未謀面的筆友。

莫·費利 (Moe Fleischer) —— 拳賽高手，綽號“滿座莫”。

桑吉 (Sonji) —— 阿里的第一任妻子

伊萊賈·穆罕默德 (Elijah Muhammed) —— 已故美國回教徒的精神領袖，為阿里的經理人赫伯特之父。

華萊士·穆罕默德 (Wallace Muhammed) —— 伊萊賈·穆罕默德之子，繼承其父出任“回教世界”最高教長。

喬治·科曼 (George Foreman) —— 重量級拳師，曾擊敗傅利沙獲世界重量級拳擊冠軍，後兩敗於阿里手下。

阿爾奇·穆爾 (Archie Moore) —— 阿里前教練，後為科曼教練。

阿里職業拳賽紀錄表

(至一九七五年止)

時 間	對 手	地 點	結 果	收 入
【1960】				
10月29日	鄧尼·亨薩加	路易斯維爾	勝(點數6)	\$ 2,000
12月29日	赫布·西勒	邁阿密灘	勝(擊倒4)	200
【1961】				
1月17日	東尼·埃斯柏蒂	邁阿密灘	勝(擊倒3)	545
2月7日	吉姆·羅賓遜	邁阿密灘	勝(擊倒1)	645
2月21日	唐尼·費利曼	邁阿密灘	勝(擊倒7)	913
4月19日	拉馬·克拉克	路易斯維爾	勝(擊倒2)	2,548
6月26日	杜克·薩布頓	拉斯維加斯	勝(點數10)	1,500
7月22日	阿朗素·約翰遜	路易斯維爾	勝(點數10)	6,636
10月7日	亞歷斯·米多夫	路易斯維爾	勝(擊倒6)	5,644
11月29日	威利·貝斯曼諾夫	路易斯維爾	勝(擊倒7)	2,048

時 間	對 手	地 點	結 果	收 入
【1962】				
2月10日	辛尼·賓克斯	紐約	勝(擊倒4)	\$ 5,014
3月28日	唐·韋納	邁阿密灘	勝(擊倒4)	1,675
4月23日	喬治·洛根	洛杉磯	勝(擊倒4)	9,206
5月19日	比利·丹尼爾	紐約	勝(擊倒7)	6,000
7月20日	亞歷山大·拉瓦倫蒂	洛杉磯	勝(擊倒5)	15,149
11月15日	阿爾奇·穆爾	洛杉磯	勝(擊倒4)	45,300
【1963】				
1月24日	查理·保維爾	匹茲堡	勝(擊倒3)	14,331
3月13日	杜·瓊斯	紐約	勝(點數10)	57,668
6月18日	亨利·古柏(I)	倫敦	勝(擊倒5)	56,098
【1964】				
2月25日	辛尼·利斯頓(I)	邁阿密灘	勝(擊倒7)	464,595

【1965】

5月25日	辛尼·利斯頓(II)	利文斯頓	勝(擊倒1)	361,819
11月22日	弗洛伊德·帕特遜(I)	拉斯維加斯	勝(擊倒12)	300,078

【1966】

3月29日	喬治·丘瓦洛(I)	多倫多	勝(點數15)	66,332
5月21日	亨利·古柏(II)	倫敦	勝(擊倒6)	448,186
8月6日	布拉安·倫敦	倫敦	勝(擊倒3)	290,411
9月10日	卡爾·米爾登伯格	法蘭克福	勝(擊倒12)	211,576

(與路易斯維爾贊助團合作總收入: \$ 2,376,115)

11月4日	克利夫蘭·威廉斯	休斯頓	勝(擊倒3)	405,000
-------	----------	-----	--------	---------

【1967】

2月6日	埃利·泰里爾	休斯頓	勝(點數15)	585,000
3月22日	佐拉·科利	紐約	勝(擊倒7)	275,000

(從1967年4月至1970年9月被禁參賽)

【1970】

10月26日	杰里·夸里(I)	阿特蘭大	勝(擊倒3)	580,000
--------	----------	------	--------	---------

時 間	對 手	地 點	結 果	收 入
12月 7 日	奧斯卡·博納文納	紐約	勝 (擊倒15)	\$ 925,000
【1971】				
3月 8 日	祖·傅利沙(I)	紐約	敗 (點數15)	2,500,000
7月 26 日	占美·埃利斯	休斯頓	勝 (擊倒12)	450,000
11月 17 日	伯斯特·馬菲斯	休斯頓	勝 (點數10)	300,000
12月 26 日	祖根·布林	蘇黎世	勝 (擊倒 7)	250,000
【1972】				
4月 1 日	麥克·福斯特	東京	勝 (點數15)	200,000
5月 1 日	喬治·丘瓦洛(II)	溫哥華	勝 (點數12)	200,000
6月 27 日	杰里·夸里(II)	拉斯維加斯	勝 (擊倒 7)	500,000
7月 19 日	艾爾·路易斯	都柏林	勝 (擊倒11)	200,000
9月 20 日	弗洛伊德·帕特遜(II)	紐約	勝 (擊倒 7)	250,000
11月 21 日	羅伯特·福斯特	達荷湖	勝 (擊倒 8)	260,000
【1973】				
2月 14 日	祖·畢拿(I)	拉斯維加斯	勝 (點數12)	285,000

3月31日	肯·諾頓(I)	聖地牙哥	敗(點數12)	210,000
9月10日	肯·諾頓(II)	洛杉磯	勝(點數12)	535,000
10月20日	魯迪·魯柏斯	雅加達	勝(點數12)	200,000

【1974】

1月28日	祖·傅利沙(II)	紐約	勝(點數12)	1,715,000
10月30日	喬治·科曼	金沙薩	勝(擊倒8)	5,450,000

【1975】

3月24日	查克·韋普納	克利夫蘭	勝(擊倒15)	1,500,000
5月16日	朗·萊爾	拉斯維加斯	勝(擊倒11)	1,000,000
6月30日	祖·畢拿(II)	吉隆坡	勝(點數15)	2,100,000
9月30日	祖·傅利沙(III)	馬尼拉	勝(技術擊倒14)	6,000,000

本叢書將陸續
出版下列幾種



.....
愛因斯坦傳記

.....
羅素傳略

.....
瑪歌芳婷自傳

.....
卓別靈傳

.....
佛洛伊德傳

.....
拳王阿里自傳

.....
畢加索傳

目 錄

阿里自序	I
主要人物簡介	V
第一章 碎了下巴	1
第二章 把金牌扔到河裏去	51
第三章 “七加二”	86
第四章 拳王爭霸戰	101
第五章 英雄還是狗熊	125
第六章 勇鬥徵兵局	152
第七章 恩怨話當年	174
第八章 真相	195
第九章 老友與恐龍	211
第十章 鹹魚可以翻生嗎?	227
第十一章 獻給受害者	254
第十二章 惡戰傅利沙	264
第十三章 大戰前夕	293
第十四章 阿爾奇，我是否太老?	314
第十五章 博馬伊	323
第十六章 馬尼拉之役	351
編譯後記	359
阿里年譜	361
阿里職業拳賽紀錄表	363